

# 《別把醫師當做神》

## 图书基本信息

书名：《別把醫師當做神》

13位ISBN编号：9789862168011

10位ISBN编号：9862168013

出版社：天下遠見出版股份有限公司

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《別把醫師當做神》

## 前言

(本文作者為和信治癌中心醫院醫學教育講座教授及教育部醫學教育委員會常務委員 / 賴其萬)

這是一本由醫師執筆的對病醫關係自我檢討的好書。這本書書名Hippocrates' Shadow, 直譯應為《希波克拉底的影子》，作者以號稱「醫學之父」的希臘名醫「希波克拉底」對病醫關係的論述與其照顧病人的以身示範，來對今日醫療環境，空有科技的進步，卻無醫療品質提升的窘境，做出發人深省的分析。作者紐曼醫師 (David Newman) 是一位執教於哥倫比亞大學醫學院的急診科醫師，除忙於臨床急診醫學的服務與教學以外，並經常於醫學雜誌發表其臨床研究報告。紐曼醫師在2005年曾以美國後備軍人陸軍少校的身分，接受徵召至伊拉克服役一段時間，其人生閱歷、臨床經驗以及每天在急診處的工作使他經常站在醫療的第一線，而對醫師與病人所發生的各種問題有其切身的體驗。

作者以流暢的文筆以及豐富的資料，深入淺出地將一些艱澀的醫學專門學問以及他所觀察到的病醫雙方的問題，條理分明地介紹給一般大眾。他直言，病醫之間之所以愈行愈遠，是因為醫師的行為長久以來擁有許多「祕密」，使得病醫之間無法跨越這道鴻溝。醫師的一些不假思索的習慣、態度，不知不覺促使病人接受其權威、傳統的地位，因而引起病人對醫師產生一種超乎現實的期待，一旦有病痛，就會要求醫師一定要馬上開藥、檢查或開刀，而造成許多不必要與無效的處理，引起病醫之間的困擾與不滿。作者在書中非常坦率地指陳醫界一些罕為社會大眾所知的「祕密」，希望由此促發病醫雙方的自省。他在「前言」裡，苦口婆心地道出，「事實上，我們現代醫學的真正『祕密』是一直受到醫界傳統、群體思維與制度所保護，而不容我們質疑與自我檢視。」他說，他並不是故意要舉發醫界的不是，而是希望這些醫界傳統的積習，可以透過回顧「希波克拉底」的精神，好好重新自省。全書一共分為九章，討論各種他所觀察到的現今醫療界的問題，而在每章的最後，他都引用「希波克拉底」的主張，來提醒讀者，回歸醫療最重要的原則：「聆聽病人與仔細做身體檢查」是無法以其他任何「科學」所取代的。

# 《別把醫師當做神》

## 內容概要

為什麼CPR幾乎99%沒效？ 為什麼乳房攝影弊多於利？ 為什麼抗生素治療幾乎都沒有效果，甚至可能威脅生命？ 為什麼咳嗽糖漿的藥效不比安慰劑來得好？ 為什麼安慰劑會有效？ 為什麼統計數據與研究會騙人？ 紐曼醫師以許許多多醫療真實故事揭露驚人的真相，道出很少人敢說出來的醫界祕密。 如果你想了解醫學的限制與希望， 本書將帶你一探究竟。

每個人都知道「希波克拉底誓言」。醫學生在醫學院完成訓練之後，都得宣讀這段誓言，才能成為醫師。然而很少人知道這位現代醫學之父多麼用心聆聽病人的話語，而且一天到晚守在病榻旁。希波克拉底非常重視醫病關係的連結，他的研究與觀察也使醫學脫離古老的迷信。作者紐曼醫師針砭現代醫學的弊病，亦即過分依賴科技與科學，把科技說成無所不能，至於危險則故意忽視。紐曼醫師也看到醫師與病人漸行漸遠，最後形成難以跨越的鴻溝，造成很多的誤解、怨恨或是無效的治療。紐曼醫師認為，會有這樣的問題是因醫療文化中的祕密和習慣。不管醫師或病人常在下意識裡服從權威，依循傳統，不求變通，最後造成許多不必要的治療。結果，病醫雙方都不滿意。例如：為什麼CPR幾乎99%沒效？為什麼乳房攝影弊多於利？為什麼抗生素治療幾乎都沒有效果，甚至可能威脅生命？為什麼咳嗽糖漿的藥效不比安慰劑來得好？為什麼安慰劑會有效？為什麼統計數據與研究會騙人？

紐曼醫師引用許多嚴謹的研究報告反駁一些常規做法，並且以真實、精采的病例故事，佐以嚴謹的資料和巧妙的推理，切入醫學的核心，告訴我們什麼是有效的醫療，而什麼是無效的。他也揭露了醫界的祕密，使病醫雙方能更了解彼此，重建溝通的橋樑。

# 《別把醫師當做神》

## 作者簡介

大衛·紐曼 David H. Newman, M.D. 臨床研究計畫主持人，並任教於哥倫比亞大學附設醫院聖路加羅斯福總醫院急診醫學部。研究結果甚豐，已在生物醫学期刊發表多篇研究報告。二〇〇五年曾赴伊拉克前線擔任軍醫，榮獲陸軍嘉獎獎章。現居於紐約。廖月娟 一九六六年生，美國西雅圖華盛頓大學比較文學碩士。曾獲誠品好讀報告二〇〇六年度最佳翻譯人、二〇〇七年金鼎獎最佳翻譯人獎、二〇〇八年吳大猷科普翻譯銀籤獎，主要翻譯領域為醫學人文、文學與歷史。

# 《別把醫師當做神》

## 書籍目錄

合作出版總序 - 樹立典範：給新一代醫療人員增添精神滋養 / 黃達夫導讀 - 給病醫雙方的諄諄告誡 / 賴其萬前言 - 揭開醫療背後的祕密醫師和病人之間有道無法跨越的鴻溝。這種現象使得病醫溝通有如雞同鴨講，很難互相了解、協調。無怪乎病人會誤會醫師，認為他們冷漠，自成一個團體，和社會上其他的人格格不入 - - 最主要的原因就是醫師有很多祕密不可與外人道也。第1章 - 其實，醫師不是什麼都知道了解醫師知識有限這樣的認知其實很重要。但醫師通常表現出無所不知的樣子，病人也以為醫師真的什麼都知道。醫師經常臆測，給病人臨時診斷，加上雙方的誤解，兩者之間於是出現鴻溝。第2章 - 做這些檢查或治療，有必要嗎？很多人只要有一點小病就跑到門診，要求醫師給他們抗生素，以為吃了抗生素，病就好了。當然，一般大眾通常不知道自己的感染屬於細菌性還是病毒性，甚至不知抗生素對病毒感染無效，但是醫師還是應病人要求開了抗生素。第3章 - 為什麼醫師的意見常常不一致？對醫師而言，承認彼此意見常有差異實在是令人難堪的事，如此一來，如何教人相信我們是同樣接受現代醫學訓練的醫師。而我們意見相左之處，不只是採用熱敷或冷敷這種小事，還包括很多重要層面。第4章 - 醫師的態度，容易讓人很受傷我每次跟朋友聚餐，總有人告訴我，他們如何受到醫師的侮辱或輕視，冷漠的待遇更是家常便飯。問題的癥結總是在溝通。雖然這些人說的可能帶有個人偏見，或許只是病人單方面的看法，無可諱言的是，醫師的基本社交技能也許在訓練、養成的過程中已漸漸失去。第5章為你診斷的是醫師，還是機器？十幾年後，再回頭看這個往事，謝天謝地，費爾德醫師的診斷是錯的。單從心電圖來看，那的確是典型的心臟病，但我真的沒有心臟病。我們很難想像為何會有這樣的差錯，因為我們對檢查結果深信不疑。事實上，檢查的確常常出錯。第6章 - 十年前的醫學知識，不見得還是對的曾任哈佛醫學院院長的博維爾告訴學生：「你們在醫學院學到的東西，十年後有一半都會被證明是錯的。」從此以後，即有人研究科學文獻陳述的「事實」有效期限有多長。結果發現，博維爾那句話實在是真知灼見。第7章 - 別小看了安慰劑我們對安慰劑效應多有誤解，認為這是受到暗示的結果，純粹是心理作用，也可說是一種玩笑，只有傻子才會受到安慰劑效應的欺騙。然而，研究人員無法指出哪些人是特別容易受到安慰劑影響的人，因為每個人對安慰劑都有反應。第8章 - 你吃的藥真的有效嗎？根據調查，這些基層醫師仍認為藥廠請他們吃飯、打高爾夫球並不會影響到他們如何開藥。但已有數十篇研究報告顯示，醫師開哪一種廠牌的藥其實會受到藥廠行銷策略的影響。第9章 - 向希波克拉底學習希波克拉底因其對病人的態度而成為醫學之父。他的天賦和遺澤正是現代醫學體系欠缺的：也就是把病人擺在第一位。在科學掛帥的文化下，我們誤解科學在醫學中應扮演的角色，使之反客為主，加大醫師與病人之間的距離，缺乏互信互賴的關係。

## 章节摘录

第一章 其實，醫師不是什麼都知道 裡，作者提出科學的進步並沒有回答醫學的所有問題，譬如說：「為什麼有些病，如『多發性硬化症』，會在高緯度地區特別盛行？」、「為什麼同樣是『紅斑性狼瘡』的診斷，有些病人病情很快地就變得很差，而有些病人經過那麼多年還是一點也沒有惡化？」、「為什麼許多背痛的病人，因為X光影像所呈現的脊椎病變，而接受開刀，但症狀卻絲毫沒有好轉？」，坦承醫界對許多常見的病，事實上還是所知有限，而一些醫學上常用的診斷術語，其實只不過是醫療人員利用一種似是而非的字眼，來掩飾醫界難以啟口的「我不知道」。他直言在醫師的培育過程裡，我們的教育使醫師們都羞於承認「我不知道」，因為這種話象徵「弱點」(weakness)與「無知」(ignorance)。

最後作者引用「希波克拉底」原作之英文譯者 W. H. Jones 在其一九三一年所出版的第四卷裡所說的話，根據考證，希臘當時的語言對「科學」與「藝術」兩詞是通用的，他說，「希波克拉底當時所使用的這個希臘字，可以翻譯成『科學』，也可以翻譯成『藝術』。……希臘是一直到『亞里斯多德』時期，才有不包含『藝術』的『科學』這個字。」所以作者認為「希波克拉底」對醫學的認知，「並不以為醫學是絕對正確、不容質疑的事實與數據的組合，也因此他從不假裝自己無所不知，但他有把握他確實了解自己的病人。」因此作者說，他從不以為對病人坦承自己能力的有限，是暴露自己的弱點與無知，相反地，他認為一個知道自己能力的極限，而願意請教別人的，才是真正能夠照顧病人的好醫師。

第二章 做這些檢查或治療，有必要嗎？ 裡，作者引經據典，舉出幾種醫師經常使用，而大多數病人也都認為他們需要的治療，但事實證明這些都是沒有效或不應該做的，譬如「一旦心跳呼吸停止，就不管病人的情況，馬上進行心肺復甦術」、「病人感冒喉嚨痛，就應該使用抗生素」、「只要是女性病人，就一定要定期接受乳房攝影檢查，而一有懷疑就要做切片檢查」等等，因此他主張病醫雙方對這種以訛傳訛、習以為常的主張都要再三自問「這種治療真的需要嗎？」。

最後作者引用「希波克拉底」的信條，病醫之間最重要的是「信任」，而病人因為信任醫師，所以都以為醫師之所以推薦這種治療或檢查，一定是因為醫學上已證明這對他們是有必要的，也因為如此，我們做醫師的就不應該濫用病人對我們的信任，而繼續使用沒有效的治療。

第三章 為什麼醫師的意見常常不一致？ 裡，作者坦言醫師之間意見相左是常見的事實，這不只醫師之間對身體檢查的觸診、聽診的看法不同，有時甚至不同的醫師對同一種症狀與徵候、對同一張的心電圖或X光片會有不一樣的判讀，而造成病情的診斷不一，引起病人很大的困擾。作者引用「希波克拉底」的名言，「醫療是一種藝術」，而既然是藝術，就應該能容許其有所因人而異的可能，所以醫師不應該隱瞞彼此的不同意見，反而應該接受彼此的想法，而提出「百分之百的同意在醫學上並不多見，但完全的誠實卻是一定要做到的。」

### 1、《別把醫師當做神》的笔记-第1页

P77事实上，医师之间意见相左是医学界常态。医师相信真理越辩越明，若对诊断有不同意见，经过一番辩论，各自引经据典，才能对病情有进一步的了解。碰到难缠的案例，德高望重的资深医师围绕着病榻（小医师总是推推搡搡想抢个好位置），看着表现出种种神秘难解症候和症状的病人，资深医师通常会小心提问，接着进行仔细的身体检查，并叙述结果，其他医师则专注地聆听，观察，最后，他们谢谢病人，一伙人离开病房，来到走廊。科里的主任与老大开始就不同的诊断展开激烈的辩论，不时抬出教科书的作者。自以为读了一点儿东西的小医师发现自己脑袋好像空空如也，筋疲力尽的住院医师则战战兢兢，深怕被点名回答。

P78 每一种症状都像一部机器，完全被拆解开来---每一个小零件，小螺丝钉都可能是诊断的关键。病人不经意透露的（这条项链是我最近去波罗州买的），或者似乎是无聊的抱怨（这里好象很热？）或许都是重大的线索。这时候，如果小医师因为灵光乍现或者鸿运当头找到答案，可能马上就得到赏识，就像在好莱坞咖啡馆打工的服务生被星探发现而成为明星。

P89一般而言，急性偏头痛大抵是急诊医学研究的范围，早在25年前，有一项研究偶然发现以止吐药医治偏头痛效果良好，由于偏头痛病人常会恶心，呕吐，无法服用药丸，研究人员会给病人静脉注射一剂止吐药，再给病人服用偏头痛药物。从此止吐药变成全世界急诊治疗偏头痛的第一选择。

# 《別把醫師當做神》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)